

UNIVERSITY OF
Southampton

Southampton German Festival



8—22 October 2016



Embassy
of the Federal Republic of Germany
London

austrian cultural forum^{lon}

Southampton German Festival

The Department of Modern Languages warmly invites you to celebrate with us as we launch our new *SoGerman* Network.

We have a range of exciting cultural activities coming up in October to appeal to all tastes - including a Viennese Bake-Off, acting workshops for youth and adults, waltzing lessons, German language tasters and much more! And with the Winchester Poetry Festival and Phoenix film society we are bringing the best of contemporary German literature and cinema to Southampton. Come join us!

For further details please visit our new *SoGerman* website:

generic.wordpress.soton.ac.uk/sogerman



PROGRAMME OF EVENTS

8—22 October 2016

Saturday, 8 October—Winchester Discovery Centre	
German Events at Winchester Poetry Festival	
Translation Duel with Modern Poetry in Translation	12:30-1:30
'European Voices' with Jan Wagner	5:30-6:45
Wednesday, 19 October—Phoenix Film Theatre, SUSU Bldg.	
German Film Night	
<i>Almanya—Welcome to Germany</i> (Dir. Y. Şamdereli) (German with English subtitles)	8:00pm
Friday, 21 October—Avenue Campus, Bld. 65	
Official Launch of SoGerman Network	5-8:30pm
Reception (invitation only)	5pm
'The Many Faces of Germany' - Simon Winder	6:30pm
Followed by Photo Exhibition and Awards	
Saturday, 22 October— Avenue Campus, Bld. 65	
German Festival Day	10am-4pm
Viennese Bake-Off	10:30am
<i>Discarded Nut Theatre</i> : Brecht acting workshops	12 & 2pm
Waltz with the <i>UoS Ballroom & Latin Dance Society</i>	3pm
*Day includes lunch time quizzes, language tasters, live music and more!	

Saturday, 8 October—German Poetry in Winchester

Translation Duel with Modern Poetry in Translation

12:30—1:30 pm

Sharpen your sabres and rattle your rapiers for this translation duel between two of the UK's top translators of German poetry.

Karen Leeder and Iain Galbraith will be reading and discussing their translations of the same German poem—and we'll be asking you for your opinion on the translations.



European Voices featuring Jan Wagner

5:30—6:45 pm



Jan Wagner is one of the most important German-language poets of the younger generation. Wagner's poetry has been translated into more than thirty languages. He has received many literary awards, including the Anna-Seghers-Award (2004), the Ernst-Meister-Award for Poetry (2005) and the Friedrich-Hölderlin-Preis (2011), and is a member of the German Academy of Language and Literature.

Venue

Winchester Discovery Centre, Performance Hall
Jewry Street, Winchester SO23 8SB
Tel: 0300 555 1387
Box Office: 01962 873603

Translation Duel: £8 European Voices: £10 (concs. £8)

To book your place please see: www.winchesterpoetryfestival.org

Wednesday, 19 October—German Film Night

**German Film Night in association with:
The Phoenix Film Theatre
8 pm**

Almanya: Welcome to Germany

Directed by: Yasemin Şamdereli

Germany—2011—101 min

Language: German with English subtitles



In collaboration with the Goethe Institut, we are showing this humorous and touching film about a Turkish immigrant family in Germany. Grandfather Hüseyin surprises his loved ones with the news that he has bought a house in Turkey and wants to take everyone back “home” with him. But what is home? Where is it really? *Almanya*, Şamdereli’s feature film debut, received the 2011 German Film Award.

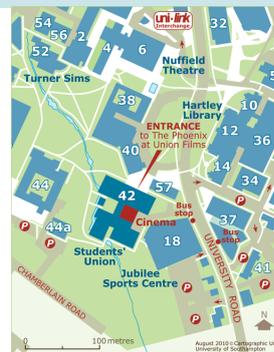
Venue

The Phoenix Film Theatre

Union Films, SUSU, University of Southampton, University Road

Free to Phoenix full members; £5 for Associate members (plus £3 Associate membership if not already purchased); £3 (Union Films price) for students

www.thephoenix.org.uk



Friday, 21 October— *SoGerman* Network Launch

Simon Winder: The Many Faces of Germany
(Introduction by Professor Werner Holly, University of Chemnitz)
6:30 pm



We are used to seeing the German-speaking area of Europe as a large, sometimes threatening state—but for almost all of its history Germans have lived in fragmented, weak mini-states. In this entertaining talk, Simon Winder will analyse the myriad, strange ways in which Germans have been ruled and the profound impact this has had on German culture.

Simon Winder is the author of *The Man Who Saved Britain* (2006), *Germania* (2010) and *Danubia* (2013). He lives in London and has worked as a publisher at Penguin Books for twenty years.

‘Der andere Blick—Germany & Austria Untold’ Photo Exhibition

Southampton students portray how they see places they got to know in Germany and Austria, where they spent a year studying or working as part of their degree.

Award of prizes for best photographs will follow Simon Winder’s talk on Friday, 21 October, 6:30pm LTB.



Venue

Avenue Campus, University of Southampton

Simon Winder: 65 / Lecture Theatre B

Photo Exhibition: Ground Floor Corridors. Photos displayed for 3 weeks following the event.

Free Admission

Saturday, 22 October— German Festival Day

Viennese Bake-Off

10:30am—11:30am

Bake your 'Austrian' or 'German' cake and bring it on Saturday morning to enter the competition! Details including recipes and video demonstrations will be available on our *SoGerman* website:



generic.wordpress.soton.ac.uk/sogerman



Brecht *Fast!*

Theatre Workshop for Young and Old

Offered 12-1:30pm & 1:30-3pm

Spend a fun-packed hour with theatre professionals from *The Discarded Nut Theatre Company* discovering more about Bertolt Brecht, the German playwright and poet, through the use of slapstick, physical theatre and games. What better way to learn than through laughter!

Brecht made and shaped theatre in a way that had a huge impact upon its development with many of his ideas being so revolutionary, that they changed the theatrical landscape forever. This giant of the theatrical world realised that comedy could be an excellent way of engaging the audience. It's 'silliness' in effect, but often makes strong social comment in the way it's used in the treatment of a serious subject. www.discardednut.co.uk

'Bring your waltzing shoes' - Dance Workshop

3pm—4pm

The Southampton University Ballroom and Latin Dance Society will be performing a Viennese Waltz; a dance that originated in Austria and Southern Germany but is now a classic part of ballroom dancing culture all over the world. The society will then be putting on a dance workshop, teaching you the basics of the Waltz that has been danced in ballrooms all over Europe for centuries. The session will conclude with a Latin demonstration, showing a different style of dance that the society offers.



22 October German Festival Day Venue

University of Southampton, Avenue Campus (Building 65)

generic.wordpress.soton.ac.uk/sogerman

Free entrance



For more Information:

generic.wordpress.soton.ac.uk/sogerman

Enquiries: sogerman@southampton.ac.uk

Facebook: Southampton German Festival, [@sogermanfestival](https://www.facebook.com/sogermanfestival)

Twitter: [@sogermanuk](https://twitter.com/sogermanuk)